



**REGLEMENT DE POLICE**

**POUR LA NAVIGATION DE LA MOSELLE**

**(RPNM)**

modifié en dernier lieu par  
la décision de la Commission de la Moselle  
CM-I-20-5.5.

- valable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021 -

# Règlement de Police pour la Navigation de la Moselle (RPNM)

## Sommaire

### Première partie Dispositions applicables à toute la section internationale de la Moselle

#### Chapitre 1 Dispositions générales

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| Article 1.01    | Définitions.....  | 8  |
| Article 1.02    | Conducteur.....   | 10 |
| Article 1.03    | Devoirs de l'équipage et des autres personnes se trouvant à bord.....                   | 10 |
| Article 1.04    | Devoir général de vigilance.....  | 11 |
| Article 1.05    | Conduite en cas de circonstances particulières.....                                     | 11 |
| Article 1.06    | Utilisation de la voie d'eau.....   | 11 |
| Article 1.07    | Exigences relatives au chargement et à la visibilité ; nombre maximal de passagers..... | 11 |
| Article 1.08    | Construction, gréement et équipages des bâtiments.....                                  | 12 |
| Article 1.09    | Tenue de la barre.....  | 13 |
| Article 1.10    | Documents de bord et autres papiers.....  | 13 |
| Article 1.11    | Règlement de police pour la navigation de la Moselle.....                               | 15 |
| Article 1.12    | Dangers résultant d'objets se trouvant à bord ; pertes d'objets ; obstacles.....        | 15 |
| Article 1.13    | Protection des signaux de la voie navigable.....  | 15 |
| Article 1.14    | Domages causés aux ouvrages d'art.....  | 16 |
| Article 1.15    | Interdiction de déversement dans la voie d'eau.....                                     | 16 |
| Article 1.16    | Sauvetage et assistance.....  | 16 |
| Article 1.17    | Déclaration des accidents, bâtiments échoués ou coulés.....                             | 16 |
| Article 1.18    | Obligation de dégager le chenal.....  | 17 |
| Article 1.19    | Ordres particuliers.....  | 17 |
| Article 1.20    | Contrôle.....   | 17 |
| Article 1.21    | Transports spéciaux ; véhicules amphibies ; bâtiments militaires.....                   | 17 |
| Article 1.22    | Prescriptions de caractère temporaire de l'autorité compétente.....                     | 18 |
| Article 1.22bis | Prescriptions de caractère temporaire de la Commission de la Moselle.....               | 18 |
| Article 1.23    | Autorisation de manifestation.....  | 18 |
| Article 1.24    | Application dans les ports, lieux de chargement et de déchargement.....                 | 18 |
| Article 1.25    | Chargement, déchargement et transbordement.....   | 18 |
| Article 1.26    | Droits particuliers des bâtiments des autorités de contrôle.....                        | 18 |
| Article 1.27    | Prescriptions, autorisations et approbations.....                                       | 18 |

#### Chapitre 2 Marques et échelles des bâtiments ; jaugeage

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 2.01 | Marques d'identification des bâtiments, à l'exception des menues embarcations et des navires de mer  | 19 |
| Article 2.02 | Marques d'identification des menues embarcations.....  | 20 |
| Article 2.03 | Jaugeage.....  | 20 |
| Article 2.04 | Marques d'enfoncement et échelles de tirant d'eau.....   | 20 |
| Article 2.05 | Marques d'identification des ancres.....   | 20 |
| Article 2.06 | Marque d'identification des bâtiments utilisant du gaz naturel liquéfié (GNL) comme combustible..... | 21 |

## **Chapitre 3** Signalisation des bâtiments

### **Section I** Généralités

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Article 3.01 | Définitions et application.....   | 22 |
| Article 3.02 | Feux et fanaux.....   | 22 |
| Article 3.03 | Pavillons, panneaux et flammes.....   | 23 |
| Article 3.04 | Cylindres, ballons et cônes.....  | 23 |
| Article 3.05 | Feux et signaux interdits ou facultatifs .....  | 23 |
| Article 3.06 | (sans objet).....   | 23 |
| Article 3.07 | Interdiction d'utiliser des lumières, projecteurs, pavillons, panneaux et flammes, etc..... | 23 |

### **Section II** Signalisation de nuit et de jour

#### **Titre A**                   Signalisation en en cours de route

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Article 3.08 | Signalisation des bâtiments motorisés isolés faisant route .....  | 24 |
| Article 3.09 | Signalisation des convois remorqués faisant route .....   | 24 |
| Article 3.10 | Signalisation des convois poussés faisant route .....   | 25 |
| Article 3.11 | Signalisation des formations à couple faisant route .....   | 26 |
| Article 3.12 | Signalisation des bâtiments à voile faisant route.....  | 26 |
| Article 3.13 | Signalisation des menues embarcations faisant route .....   | 26 |
| Article 3.14 | Signalisation supplémentaire des bâtiments faisant route effectuant certains transports de matières dangereuses .....   | 27 |
| Article 3.15 | Signalisation des bâtiments faisant route autorisés au transport de plus de 12 passagers et dont la longueur maximale de la coque est inférieure à 20,00 m..... | 28 |
| Article 3.16 | Signalisation des bacs faisant route .....  | 28 |
| Article 3.17 | Signalisation supplémentaire des bâtiments faisant route jouissant d'une priorité de passage .....  | 29 |
| Article 3.18 | Signalisation supplémentaire des bâtiments faisant route incapables de manœuvrer.....   | 29 |
| Article 3.19 | Signalisation des matériels flottants et des établissements flottants.....  | 29 |

#### **Titre B**                   Signalisation en stationnement

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 3.20 | Signalisation des bâtiments en stationnement .....   | 30 |
| Article 3.21 | Signalisation supplémentaire des bâtiments en stationnement et effectuant certains transports de matières dangereuses .....  | 30 |
| Article 3.22 | Signalisation des bacs en stationnement à leur débarcadère .....   | 30 |
| Article 3.23 | Signalisation des matériels flottants et des établissements flottants en stationnement .....   | 30 |
| Article 3.24 | Signalisation de certains bateaux de pêche en stationnement, des filets ou des perches..   | 31 |
| Article 3.25 | Signalisation des engins flottants au travail et des bâtiments échoués ou coulés .....   | 31 |
| Article 3.26 | Signalisation supplémentaire des bâtiments, matériels flottants et établissements flottants dont les ancres peuvent présenter un danger pour la navigation et signalisation des ancres ..... | 32 |

### **Section III** Autre signalisation

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Article 3.27 | Signalisation des bâtiments des autorités de contrôle .....   | 33 |
| Article 3.28 | Signalisation supplémentaire des transports spéciaux ainsi que des bâtiments et des engins flottants effectuant des travaux dans la voie navigable..... | 33 |
| Article 3.29 | Protection contre les remous.....   | 33 |
| Article 3.30 | Signaux de détresse.....  | 33 |

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Article 3.31 | Signalisation de l'interdiction d'accès à bord .....  | 34 |
| Article 3.32 | Signalisation d'interdiction de fumer, d'utiliser une lumière ou du feu non protégés .....          | 34 |
| Article 3.33 | Signal d'interdiction de stationnement latéral .....  | 34 |
| Article 3.34 | Signalisation supplémentaire des bateaux utilisés pour la pratique de la plongée subaquatique ..... | 35 |

## **Chapitre 4**

Signaux sonores des bâtiments : radiotéléphonie ; appareils d'informations et de navigation

### **Section I**

Signaux sonores

|              |                                 |    |
|--------------|---------------------------------|----|
| Article 4.01 | Généralités .....               | 36 |
| Article 4.02 | Usage des signaux sonores ..... | 36 |
| Article 4.03 | Signaux sonores interdits ..... | 36 |
| Article 4.04 | Signaux de détresse.....        | 36 |

### **Section II**

Radiotéléphonie

|              |                 |    |
|--------------|-----------------|----|
| Article 4.05 | Radiotéléphonie | 37 |
|--------------|-----------------|----|

### **Section III**

Appareils d'informations et de navigation

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 4.06 | Radar.....                             | 38 |
| Article 4.07 | AIS Intérieur et ECDIS Intérieur ..... | 38 |

## **Chapitre 5**

Signalisation et balisage de la voie navigable

|              |                     |    |
|--------------|---------------------|----|
| Article 5.01 | Signalisation ..... | 40 |
| Article 5.02 | Balisage.....       | 40 |

## **Chapitre 6**

Règles de route

### **Section I**

Généralités

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| Article 6.01    | Navigation à la voile .....   | 41 |
| Article 6.02    | Comportement mutuel des menues embarcations et des autres bâtiments ..... | 41 |
| Article 6.02bis | Règles de route spécifiques aux menues embarcations .....                 | 41 |

### **Section II**

Croisement et dépassement

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 6.03 | Principes généraux.....                            | 43 |
| Article 6.04 | Croisement : Règles normales .....                 | 43 |
| Article 6.05 | Croisement : Dérogations aux règles normales ..... | 43 |
| Article 6.06 | (sans objet).....                                  | 44 |
| Article 6.07 | Passages étroits .....                             | 44 |

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 6.08 | Croisement interdit par les signaux de la voie navigable ..... | 44 |
| Article 6.09 | Dépassement : Dispositions générales .....                     | 45 |
| Article 6.10 | Dépassement : Conduite et signaux des bâtiments .....          | 45 |
| Article 6.11 | Dépassement interdit par les signaux de la voie navigable..... | 45 |

### **Section III**

#### Autres règles de route

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| Article 6.12    | Navigation sur les secteurs où la route à suivre est prescrite .....                        | 46 |
| Article 6.13    | Virage .....  | 46 |
| Article 6.14    | Conduite au départ .....  | 46 |
| Article 6.15    | Interdiction de s'engager dans les intervalles entre les éléments d'un convoi remorqué .... | 46 |
| Article 6.16    | Entrée et sortie des ports et des voies affluentes.....                                     | 46 |
| Article 6.17    | Navigation à la même hauteur, interdiction de s'approcher d'un bâtiment .....               | 47 |
| Article 6.18    | Interdiction de faire traîner les ancres, câbles ou chaînes .....                           | 47 |
| Article 6.19    | Navigation à la dérive .....  | 47 |
| Article 6.20    | Remous .....  | 48 |
| Article 6.21    | Composition des convois.....  | 48 |
| Article 6.22    | Interruption de la navigation et sections désaffectées.....                                 | 48 |
| Article 6.22bis | Navigation au droit des engins flottants au travail et des bâtiments échoués ou coulés .    | 49 |

### **Section IV**

#### Bacs

|              |                                   |    |
|--------------|-----------------------------------|----|
| Article 6.23 | Règles applicables aux bacs ..... | 50 |
|--------------|-----------------------------------|----|

### **Section V**

#### Passage des ponts, barrages et écluses

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| Article 6.24    | Passage des ponts et des barrages : généralités .....                     | 51 |
| Article 6.25    | Passage des ponts fixes.....  | 51 |
| Article 6.26    | Passage des écluses à nacelles et des rigoles pour bateaux de sport ..... | 51 |
| Article 6.27    | Barrages .....  | 52 |
| Article 6.28    | Passage aux écluses.....  | 52 |
| Article 6.28bis | Entrée et sortie des écluses.....   | 53 |
| Article 6.29    | Priorité de passage aux écluses.....                                      | 54 |

### **Section VI**

#### Temps bouché ; utilisation du radar

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| Article 6.30 | Tout bâtiment faisant route par temps bouché ..... | 56 |
| Article 6.31 | Bâtiments en stationnement.....                    | 56 |
| Article 6.32 | Bâtiments naviguant au radar.....                  | 56 |
| Article 6.33 | Bâtiments ne naviguant pas au radar .....          | 57 |

### **Chapitre 7**

#### Règles de stationnement

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Article 7.01 | Principes généraux pour le stationnement .....  | 58 |
| Article 7.02 | Stationnement interdit.....   | 58 |
| Article 7.03 | Ancrage et utilisation de pieux ou de poteaux d'ancrage .....                                     | 59 |
| Article 7.04 | Amarrage.....   | 59 |
| Article 7.05 | Aires de stationnement.....   | 59 |
| Article 7.07 | Distances minimales de stationnement lors du transport de certaines<br>matières dangereuses ..... | 60 |